



## **Покана за представяне на предложения за 2016 г.**

### **ОБУЧЕНИЕ ЗА НАЦИОНАЛНИ СЪДИИ ПО КОНКУРЕНТНО ПРАВО НА ЕС**

#### **1. Въведение**

- 1.1 На 17 октомври 2013 г. Европейският парламент и Съветът приеха Регламент (ЕС) № 1382/2013/ЕО<sup>1</sup> за създаване на програма „Правосъдие“ за периода 2014—2020 година. Една от специфичните му цели се състои в подкрепата и насърчаването на съдебното обучение, включително на езиково обучение по правна терминология, с оглед на формирането на обща правна и съдебна култура.
- 1.2 На 23 март 2016 г. Европейската комисия прие работната програма за 2016 г. и финансирането за изпълнението на програма „Правосъдие“<sup>2</sup>, в чиято изменена сегашна версия се предвижда публикуването на покана за представяне на предложения за национални и транснационални проекти за обучение на съдии по конкурентно право. По този начин могат да се отпускат безвъзмездни средства за подкрепа и насърчаване на съдебното обучение, включително на езиково обучение по правна терминология, с оглед на формирането на обща правна и съдебна култура.

Мерките, планирани за обучението на националните съдии и за съдебното сътрудничество, ще бъдат наричани по-нататък „проекти“.

- 1.3 Органите, които представят предложения, са наричани по-нататък „заявители“. Заявителите, чиито предложения са одобрени и на които са отпуснати безвъзмездни средства, се наричат „бенефициери“.

#### **2. Цели**

Целта на настоящата покана за представяне на предложения е съфинансирането на проекти, които имат за цел обучение за национални съдии в контекста на прилагането на европейските правила в областта на конкуренцията. Това обхваща и прилагане от страна на публични органи и частноправни субекти както на антитръстовите правила, така и на правилата за държавната помощ. Крайната цел е да се осигури съгласуваност и

---

<sup>1</sup> Регламент (ЕС) № 1382/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 17 декември 2013 г. за създаване на програма „Правосъдие“ за периода 2014—2020 година (ОВ L 354/73, 28.12.2013 г.).

<sup>2</sup> С (2016) 1677 final, Решение за изпълнение на Комисията от 23.3.2016 г. относно приемането на работната програма за 2016 г. и финансирането за изпълнението на програма „Правосъдие“.

последователност в прилагането от националните съдилища на правото на ЕС в областта на конкуренцията.

Безвъзмездните средства, които ще бъдат отпуснати съгласно настоящата покана за представяне на предложения, ще се използват за съфинансиране на проекти, насочени към:

- осигуряване на съгласувано и последователно прилагане на европейски правила в областта на конкуренцията от националните съдилища. Това включва материални и процесуални правила и прилагането на специфичните механизми за сътрудничество между националните съдии и органите по конкуренцията (в т.ч. Европейската комисия и специалните правила за сътрудничество съгласно [Регламент \(ЕО\) № 1/2003](#) или [Регламент \(ЕО\) № 734/2013](#)), както и работата в мрежа и обmena на мнения между националните съдии;
- езиково обучение по правна терминология, с оглед на формирането на обща правна и съдебна култура.

Тези цели могат да бъдат реализирани най-добре чрез проекти, които се съсредоточават специално върху ролята на националните съдии в процеса на прилагане на конкурентното право на ЕС, техните специфични нужди и работна среда, и придобитите от тях преди това познания и предходни обучения.

Обученията, предвиждащи последователни нива, на всяко от които се надграждат познанията от предходното, са най-подходящи, за да отговорят на различните потребности.

Проектите могат да бъдат ориентирани към аудитория в една или повече държави, отговарящи на условията. Въпреки това се препоръчва съдиите от няколко държави — членки на ЕС, да участват в едно обучение/проект, тъй като това насърчава работата в мрежа и съгласуваното и последователно прилагане на законодателството на ЕС.

Проектите следва да бъдат организирани така, че да водят до резултати с европейска добавена стойност (вж. раздел 2.1 по-долу). Съфинансираните проекти трябва да са допълващи и/или новаторски и да не дублират вече съществуващи или планирани проекти на други доставчици на обучение на национално равнище.

## 2.1 Обхват и очаквани резултати

Проектите трябва да допринасят за постигането на горепосочените цели и да имат ясна добавена стойност за ЕС. Европейската добавена стойност на действията, включително на действия с малък мащаб и национални действия, се оценява с оглед на критерии като приноса им за последователното и съгласувано прилагане на правото на Съюза и за широката обществена осведоменост относно произтичащите от него права, потенциала им за изграждане на взаимно доверие между държавите членки и за подобряване на трансграничното сътрудничество, трансграничното им въздействие, приноса им за разработването и разпространението на най-добри практики или потенциала им да създадат практически средства и решения за справяне с трансгранични или съюзни предизвикателства.

Съдържанието на проектите следва да бъде пригодно към нуждите на целевата аудитория. Проектите следва да включват учебни методи с практическа насоченост и/или новаторски учебни методи (включително смесено обучение, електронно обучение и симулации). Резултатите от проектите следва да имат широкообхватни и дълготрайни ефекти.

## 2.2 Целева аудитория

Целевата аудитория трябва да включва национални съдии, които се занимават с дела в областта на конкуренцията на национално равнище. Това включва и прокурори, национални младши съдии, съдебни помощници или друг юридически персонал в националните съдилища на държавите, отговарящи на условията<sup>3</sup>.

**Проектите се отнасят само до национални съдии, които се занимават с преразглеждане на решения на националните органи за защита на конкуренцията, и до всички съдии на последна инстанция, които се занимават с конкурентно право на ЕС, включително в областта на антитръстовата политика и държавната помощ.**

Целевата аудитория, определена по-горе, се нарича по-нататък „национални съдии“.

В проектите могат да вземат участие съдии от държави, които не са посочени като отговарящи на условията, както и лица, които не са съдии, при условие че значителна част от аудиторията е съставена от национални съдии. Въпреки това разноските по тяхното участие не могат да се разглеждат като допустими разходи.

## 3. График и наличен бюджет

	Етапи	Примерен график
а)	Публикуване на поканата	19.12.2016 г.
б)	Краен срок за подаване на заявленията	31.3.2017 г.
в)	Период на оценяване	април—май 2017 г.
г)	Информация за заявителите	юли 2017 г.
д)	Преглед на бюджета	юли—септември 2017 г.
е)	Подписване на споразумението за безвъзмездни средства и начална дата на действието	октомври 2017 г.
ж)	Информационен ден в Брюксел за успешните заявители	октомври 2017 г.

<sup>3</sup> За целите на настоящата покана терминът „държави, отговарящи на условията“ означава държавите — членки на ЕС, с изключение на Дания и Обединеното кралство, защото, както е посочено в съображения 34 и 35 от Регламент № 1382/2013, те не са участвали в приемането на този регламент и той не е обвързващ, нито приложим към тях. Програмата е отворена за участие на организации от страните кандидатки, потенциалните страни кандидатки и присъединяващите се към Съюза страни в съответствие с общите принципи и общите условия за участие на тези страни в програми на Съюза, установени в съответните рамкови споразумения и решенията на Съвета за асоцииране или подобни споразумения, но преди да получат финансиране, тези държави трябва да изпълнят определени условия (т.е. тези държави трябва да са подписали споразумение, за да участват в програмата, и трябва да са внесли своята вноска в бюджета на Европейския съюз).

Общият размер на бюджета, предназначен за съфинансиране на проекти по настоящата покана, възлиза на 1 000 000 EUR.

**Максималният размер на безвъзмездните средства, който може да бъде отпуснат, е 400 000 EUR, а минималният — 50 000 EUR.**

Комисията си запазва правото да не отпусне всички налични финансови средства.

#### 4. Предмет на проектите

Проектите следва да бъдат адаптирани към целевата аудитория въз основа на предварително установени нужди от обучение.

Проектите за обучение следва да гарантират, че националните съдии участват активно в предназначенията за тях дейности за обучение, като за това следва да се избягва изнасянето само на лекции.

Средата, в която се провежда обучение с активното участие на национални съдии, трябва да бъде достатъчно сигурна, за да се даде възможност на участниците да обменят свободно мнения и опит и да се учат един от друг, без външно наблюдение или намеса. Затова в най-добрия случай проектите са предназначени единствено за националните съдии.

**Предложени са две области, пет приоритета и три предпочитания.**

Проектите може да се отнасят до повече от една област, но в тях трябва ясно да се посочва коя е **основната област** и коя е **второстепенната област**.

В рамките на областта заявителите трябва да посочат ясно **кои от приоритетите**, изброени по-долу, са засегнати в тяхното предложение. Проектите трябва да се отнасят до поне един от приоритетите, но може да обхващат повече от един.

Предложенията, които не покриват никои от споменатите по-долу приоритети, все още могат да се считат за допустими, но ще им бъдат разпределени 0 точки, когато става въпрос за оценка на „уместността на целите и предмета“ съгласно Насоките за критерии за възлагане от 2016 г. По изключение от това правило разпоредителят с бюджетни кредити, по предложение на комитета за оценяване, може да реши, че предложената тема/дейност следва да се разглежда като приоритет (например специфична потребност в дадена държава членка). В този случай до 20 точки могат да бъдат разпределени в рамките на горепосочения раздел от Насоките за критерии за възлагане от 2016 г.

Накрая, предпочитание ще се отдава на проекти, **като се отчитат заявените по-долу предпочитания**.

<b>Област 1: Повишаване на знанията за конкурентното право на ЕС и усъвършенстване на неговото прилагане и тълкуване</b>
--

Проектите следва да включват дейности за обучение като конференции, семинари, работни семинари, колоквиуми и т.н., както и кратки или продължителни курсове за

обучение по конкурентно право на ЕС. Проектите по този приоритет следва да бъдат ориентирани по-скоро към специализирани обучения за национални съдии. Основни обучения ще бъдат финансирани само когато това е надлежно обосновано (например за национални съдии в новосъздаден съд).

В рамките на този област поканата за представяне на предложения за 2016 г. е съсредоточена върху следните приоритети:

**Приоритет 1:** В рамките на модернизирането на държавната помощ и на новата правоприлагаща роля на националните съдилища силно препоръчителни са дейностите за обучение, свързани с **държавната помощ**.

Заявителите се приканват да изберат поне 2 от 4-те теми, изброени по-долу:

- а) понятие за помощ<sup>4</sup> (включително начинът на финансиране на помощта чрез парафискални налози и услугите от общ икономически интерес<sup>5</sup>);
- б) регламентите, приети в рамките на модернизирането на държавната помощ, т.е. главно Регламента *de minimis*<sup>6</sup> и Общия регламент за групово освобождаване<sup>7</sup>;
- в) ролята на националните съдилища<sup>8</sup> при прилагането на законодателството в областта на държавната помощ (въз основа на Известието относно прилагането на законодателството за държавната помощ от националните съдилища и Известието относно възстановяването<sup>9</sup>);
- г) искането за временни мерки, подадено пред съдилища, и неговото взаимодействие със съдебните производства на Съда на ЕС.

<sup>4</sup> Известие на Комисията относно понятието за държавна помощ, посочено в член 107, параграф 1 от Договора за функционирането на Европейския съюз (ОВ С 262, 19.7.2016 г., стр. 1—50).

<sup>5</sup> Нормативната уредба за услугите от общ икономически интерес включва следните инструменти: Известие на Комисията относно понятието за държавна помощ, посочено в член 107, параграф 1 от Договора за функционирането на Европейския съюз (ОВ С 262, 19.7.2016 г., стр. 1—50). Съобщение на Комисията за прилагането на правилата на Европейския съюз към компенсацията, предоставена за предоставянето на услуги от общ икономически интерес (ОВ С 8, 11.1.2012 г., стр. 4—14). Решение на Комисията от 20 декември 2011 г. относно прилагането на член 106, параграф 2 от Договора за функционирането на Европейския съюз за държавната помощ под формата на компенсация за обществена услуга, предоставена на определени предприятия, натоварени с извършването на услуги от общ икономически интерес (ОВ L 7, 11.1.2012 г., стр. 3—10). Съобщение на Комисията — Рамка на Европейския съюз за държавна помощ под формата на компенсация за обществени услуги (ОВ С 8, 11.1.2012 г., стр. 15—22); Регламент на Комисията относно прилагането на членове 107 и 108 от Договора за функционирането на Европейския съюз към минималната помощ (*de minimis*) за предприятия, предоставящи услуги от общ икономически интерес (ОВ L 114, 26.4.2012 г., стр. 8).

<sup>6</sup> Регламент (ЕС) № 1407/2013 на Комисията от 18 декември 2013 г. относно прилагането на членове 107 и 108 от Договора за функционирането на Европейския съюз към помощта *de minimis* (ОВ L 352, 24.12.2013 г., стр. 1—8).

<sup>7</sup> Регламент (ЕС) № 651/2014 на Комисията от 17 юни 2014 г. за обявяване на някои категории помощи за съвместими с вътрешния пазар в приложение на членове 107 и 108 от Договора (ОВ L 187, 26.6.2014 г., стр. 1—78).

<sup>8</sup> Известие на Комисията относно прилагането на законодателството за държавната помощ от националните съдилища (ОВ С 85, 9.4.2009 г., стр. 1—22).

<sup>9</sup> Към ефективно прилагане на решенията на Комисията, разпореждащи на държавите членки да възстановят неправомерна и несъвместима държавна помощ (ОВ С 272, 15.11.2007 г., стр. 4—17).

**Приоритет 2:** Дейности по обучение с акцент върху **Директива 2014/104 относно исковите за обезщетение за вреди при нарушаване на антитръстовите правила**<sup>10</sup>. Държавите членки са задължени да транспонират тази директива в националното си право до 26 декември 2016 г. Целта на тези проекти е да се улесни способността на съдиите да прилагат новите правила по точен и последователен начин.

Заявителите се приканват да изберат поне 2 от 5-те теми, изброени по-долу:

- а) разкриването на доказателства при производства, свързани с иск за обезщетение за вреди;
- б) прехвърлянето на надценки и взаимодействието между исковите за обезщетение за вреди, свързани със същото нарушение, но заведени от претърпелите вреда страни на различни равнища по веригата за доставки;
- в) количественото определяне на вредата вследствие на нарушение на антитръстовите правила при искове за обезщетение за вреди, включително прилагането на методите за количествено определяне, установени от Комисията в Практическото ръководство за количествено определяне на вредата при искове за обезщетения за нарушения на антитръстовите правила<sup>11</sup>;
- г) взаимодействието между прилагането от страна на публичните органи и от страна на частноправни субекти на правото в областта на конкуренцията, като се обърне внимание на положителното взаимодействие (как могат ищите да се възползват от действия по правоприлагане от страна на органите за защита на конкуренцията), както и на мерки, за да се избегнат отрицателни взаимодействия (например ограниченията върху разкриването на доказателства и относно солидарната отговорност);
- д) управление на делата и най-добри практики при решаването на въпросите за компетентността и приложимото право и за справяне със случаи, при които са налице едновременни или последващи производства в различни държави членки.

**Приоритет 3:** Дейности за обучение, насочени към основни **икономически принципи на правото в областта на конкуренцията**. Обучението следва да бъде практически ориентирано и да включва анализ на действителни случаи.

Кандидатите се приканват да изберат поне една тема:

- а) икономически принципи и икономическа обосновка (например предлагане и търсене, анализ на разходите, заместване и стратегическо взаимодействие в

<sup>10</sup> Директива 2014/104/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 26 ноември 2014 г. относно някои правила за уреждане на искове за обезщетение за вреди по националното право за нарушения на разпоредбите на правото на държавите членки и на Европейския съюз в областта на конкуренцията (ОВ L 349, стр. 1—19, достъпна на адрес <http://eur-lex.europa.eu/legal-content/BG/TXT/HTML/?uri=CELEX:32014L0104&from=EN>.

<sup>11</sup> [http://ec.europa.eu/competition/antitrust/actionsdamages/quantification\\_guide\\_bg.pdf](http://ec.europa.eu/competition/antitrust/actionsdamages/quantification_guide_bg.pdf)

различни конкурентни среди, определения на пазара, хоризонтално и вертикално свързани пазари, пазарна мощ);

- б) оценка на икономически доказателства/изследвания при съдебни спорове и нейното използване в производството, включително преглед на използваните понастоящем методи за приблизителна оценка (качествени и количествени), като се подчертаят техните предимства и ограничения, както и значението на последователността и солидността на резултатите, както и възможността те да бъдат постигнати повторно.

**Приоритет 4: Дейности за обучение, съсредоточени върху предизвикателствата на връзките между европейското конкурентно право и новите развития в електронната търговия и/или законодателството в областта на интелектуалната собственост.**

Кандидатите се приканват да изберат поне една тема:

- а) правна оценка на конкуренцията на разнообразието от модели на стопанска дейност онлайн (проучване на модели на дистрибуция, модели на ценообразуване, оценка на пазари и платформи, териториални и лицензионни ограничения, тълкуване на вертикалното и хоризонталното законодателство на ЕС в контекста на онлайн бизнес моделите, актуална съдебна практика на ЕС и др.);
- б) антитръстов контрол на цифровите пазари (проучване на концепции за патентна защита, ролята на организациите за определяне на стандарти, изключителни отстъпки, хищническо ценообразуване, определения на пазара и значение на съседните пазари, двустранни пазари, платформи, актуална съдебна практика на ЕС относно сливанията и членове 101 и 102 от ДФЕС в това отношение).

<b>Област 2: Развитие на езиковите умения в правната област на националните съдии</b>
---

Развитието на езиковите умения в правната област може да бъде основният акцент на програмата за обучение.

**Приоритет 5:** Проектите следва да обхващат дейности за езиково обучение в правната област, свързани със специфичната терминология, използвана при прилагането на конкурентното право. Основната цел на тези проекти следва да бъде преодоляването на географските/езиковите бариери, за да се способства за създаването на общоевропейско съдебно пространство.

Разпределение на финансовото подпомагане между различните приоритети и разпределяне на точки

Вж. „Насоки относно критериите за възлагане“ от 2016 г., публикувани заедно с поканата за представяне на предложения.

При вземането на решение за предоставянето на безвъзмездни средства ще се търси справедлив баланс между отделните приоритети. По тази причина Комисията ще

финансира поне два проекта<sup>12</sup> от всяка от горепосочените 2 области (като главен приоритет).

Ще се отдава **предпочитание** на проекти, които:

- предвиждат обучения, включващи последователни нива, на всяко от които се надграждат познанията от предходното;
- не просто дублират/припокриват съществуващи или планирани учебни материали или съществуващи/бъдещи проекти на други доставчици на обучение на национално равнище, а имат допълващ или новаторски характер;
- са насочени към съдии от няколко държави членки в рамките на едно обучение и по този начин насърчават работата в мрежа.

## 5. Условия за допустимост

Заявленията трябва да бъдат изпратени не по-късно от датата на крайния срок за подаване на заявления, посочена в раздел 3.

Заявленията трябва да бъдат подадени писмено и изпратени по пощата (вж. раздел 8), като за целта се използва формулярът за кандидатстване и приложенията към тях, които се намират на уебсайта [http://ec.europa.eu/competition/calls/proposals\\_open.html](http://ec.europa.eu/competition/calls/proposals_open.html).

Ако тези изисквания не бъдат спазени, заявлението ще бъде отхвърлено.

## 6. Критерии за допустимост, за отстраняване, за подбор и за отпускане на безвъзмездни средства

### 6.1 Критерии за допустимост

Проектите трябва да:

- а) бъдат представени от органи, публични или частни организации, които са надлежно установени в една от държавите, отговарящи на условията, или от международна организация. Организации от трети държави могат да участват като асоциирани партньори, но разходите за тях не могат да се считат за допустими разходи. Освен това те нямат право да представят проекти или да кандидатстват съвместно с други заявители (събенефициери); Организациите със стопанска цел трябва да подават заявления в партньорство с публични образувания или частни организации с нестопанска цел. Органите, които са създадени от Европейския съюз и попадат в приложното поле на член 208 от Финансовия регламент<sup>13</sup>, нямат право да подават заявления за безвъзмездни

<sup>12</sup> Ако бъдат подадени достатъчно на брой заявления.

<sup>13</sup> Регламент (ЕС, Евратом) № 966/2012 на Европейския парламент и на Съвета от 25 октомври 2012 г. относно финансовите правила, приложими за общия бюджет на Съюза, и за отмяна на Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета.

<http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=OJ:L:2012:298:0001:0096:bg:PDF> и <http://eur-lex.europa.eu/legal-content/bg/TXT/PDF/?uri=OJ:L:2015:286:FULL&from=FR>

Делегиран регламент (ЕС) № 1268/2012 на Комисията от 29 октомври 2012 г. относно правилата за прилагане на Регламент (ЕС, Евратом) № 966/2012 на Европейския парламент и на Съвета относно финансовите правила, приложими за общия бюджет на



средства, но могат да бъдат асоциирани към заявлението. Разноските им обаче не могат да бъдат съфинансирани от безвъзмездните средства;

- б) бъдат насочени към представителите на целевата група, както е посочено в точка 2.2 от настоящата покана за представяне на предложения;
- в) кандидатстват за безвъзмездни средства от ЕС в размер не по-малко от 50 000 EUR 50 000 и повече от 400 000 EUR;
- г) не са приключили или са започнали преди датата на представяне на заявлението за безвъзмездни средства.

## 6.2 Критерии за изключване

### 6.2.1 Изключване от участие<sup>14</sup>

Кандидатите ще бъдат изключени от участие в поканата за представяне на предложения, ако те се намират в някоя от следните ситуации:

- а) заявителят е обявен в несъстоятелност, обект е на процедура по несъстоятелност или ликвидация, когато активите му се управляват от ликвидатор или синдик или от съда, когато има споразумение с кредиторите си, когато стопанската му дейност е прекратена или когато е в подобно положение, произтичащо от сходна процедура съгласно националните законови или подзаконови разпоредби;
- б) установено е с окончателно съдебно решение или с окончателно административно решение, че заявителят е нарушил задълженията си по отношение на плащането на данъци или социално осигурителни вноски в съответствие с правото на държавата, в която е установен, с това на държавата, в която се намира възлагащият орган, или това на държавата на изпълнение на договора;
- в) установено е с окончателно съдебно решение или с окончателно административно решение, че заявителят е виновен за тежко професионално нарушение, като е нарушил приложимите законови или подзаконови разпоредби или етични стандарти на професията, която заявителят практикува, или поради неправомерно поведение, което се отразява на доверието, което може да му се има в професионален план, когато това поведение разкрива умисъл или груба небрежност, включително по-специално едно от следните деяния:
  - (i) чрез измама или по небрежност предоставя невярна информация, необходима за удостоверяване на липсата на основания за отстраняване или на изпълнението на критериите за подбор, или при изпълнението на договор/споразумение за отпускане на безвъзмездни средства;

---

Съюза <http://eur-lex.europa.eu/legal-content/bg/TXT/PDF/?uri=CELEX:32012R1268&from=EN> и [http://eur-lex.europa.eu/legal-content/BG/TXT/PDF/?uri=OJ:JOL\\_2015\\_342\\_R\\_0002&from=EN](http://eur-lex.europa.eu/legal-content/BG/TXT/PDF/?uri=OJ:JOL_2015_342_R_0002&from=EN)

<sup>14</sup> Член 106, параграф 1 от Финансовия регламент.

- (ii) договаря се с други икономически оператори с цел нарушаване на конкуренцията;
  - (iii) нарушава правата върху интелектуалната собственост;
  - (iv) прави опити за повлияване на процеса на вземане на решение на възлагащия орган по време на процедурата за възлагане/процедурата за отпускане на безвъзмездни средства;
  - (v) прави опити да получи поверителна информация, която може да му осигури неправомерни предимства в процедурата за възлагане/процедурата за отпускане на безвъзмездни средства;
- г) установено е с окончателно съдебно решение, че заявителят е виновен за следното:
- (i) измама по смисъла на член 1 от Конвенцията за защита на финансовите интереси на Европейските общности, изготвена с [акт на Съвета от 26 юли 1995 г.](#);
  - (ii) корупция съгласно определението в член 3 от Конвенцията за борба с корупцията, в която участват длъжностни лица на Европейските общности или длъжностни лица на държавите — членки на Европейския съюз, приета с [акт на Съвета от 26 май 1997 г.](#), и в член 2, параграф 1 от [Рамково решение 2003/568/ПВР на Съвета](#), както и корупция съгласно определението в правото на държавата, в която се намира възлагащият орган, или на държавата, в която икономическият оператор е установен, или на държавата на изпълнение на договора;
  - (iii) участие в престъпна организация по смисъла на член 2 от [Рамково решение 2008/841/ПВР на Съвета](#);
  - (iv) изпиране на пари или финансиране на тероризъм по смисъла на член 1 от [Директива 2005/60/ЕО на Европейския парламент и на Съвета](#);
  - (v) терористични престъпления или престъпления, свързани с терористични дейности, по смисъла съответно на член 1 и член 3 от [Рамково решение 2002/475/ПВР на Съвета](#), или подбuditелство, помагачество, съучастие или опит за извършване на такива престъпления съгласно член 4 от същото рамково решение;
  - (vi) детски труд или други форми на трафик на хора по смисъла на член 2 от [Директива 2011/36/ЕС на Европейския парламент и на Съвета](#);
- д) заявителят е показал значителни недостатъци при спазването на основните задължения по изпълнението на договор/споразумение за безвъзмездни средства, финансиран(о) от бюджета, което е довело до преждевременното му прекратяване или до прилагането на обезщетения за загуби и пропуснати ползи или други договорни санкции, или което е било разкрито вследствие на проверки, одити или разследвания, проведени от разпоредител с бюджетни кредити, OLAF или Сметната палата;

- е) установено е с окончателно съдебно решение или с окончателно административно решение, че заявителят е извършил нередност по смисъла на член 1, параграф 2 от [Регламент \(ЕО, Евратом\) № 2988/95 на Съвета](#);

#### 6.2.2 Изключване от възлагане на обществена поръчка<sup>15</sup>

На заявителите няма да бъдат отпуснати безвъзмездни средства, ако по време на процедурата за предоставяне на безвъзмездни средства:

- а) се намират в положение, налагащо изключване, установено в съответствие с член 106 от Финансовия регламент;
- б) са представили невярна информация, която се изисква като условие за участие в процедурата, или не са представили тази информация;
- в) вече са участвали в изготвянето на документация за обществени поръчки, когато това води до нарушаване на конкуренцията, което не може да бъде поправено по друг начин.

Заявителите трябва да подпишат клетвена декларация, удостоверяваща, че не се намират в някое от положенията, посочени в член 106, параграф 1 и член 107 Финансовия регламент. Клетвената декларация е на разположение на уебсайта ни ([http://ec.europa.eu/competition/calls/proposals\\_open.html](http://ec.europa.eu/competition/calls/proposals_open.html)).

#### 6.3 Критерии за подбор

Предложенията, които отговарят на критериите за допустимост и не попадат в обхвата на критериите за отстраняване, ще бъдат оценени въз основа на своя финансов капацитет и оперативен капацитет.

##### 6.3.1 Финансов капацитет<sup>16</sup>

Заявителите трябва да разполагат със стабилни и достатъчни източници на финансиране за поддържане на своята дейност през целия период на изпълнение на проекта и трябва да участват в неговото финансиране. Финансовият капацитет ще бъде оценяван въз основа на следните оправдателни документи, които се представят със заявлението:

- а) за безвъзмездни средства с ниска стойност ( $\leq 60\,000$  EUR): клетвена декларация;
- б) за безвъзмездни средства в размер  $> 60\,000$  EUR: клетвена декларация, както и

ИЛИ

отчета за приходите и разходите, счетоводния баланс за последната финансова година, за която сметките са приключени,

ИЛИ

за новосъздадените образувания бизнес планът може да замени посочените по-горе документи.

<sup>15</sup> Член 107 от Финансовия регламент.

<sup>16</sup> Член 131, параграф 3 и член 132, параграф 1 от Финансовия регламент, член 202 от правилата за прилагане.

Ако въз основа на тези документи Европейската комисия прецени, че финансовият капацитет не е доказан по задоволителен начин, тя може:

- да поиска допълнителна информация;
- да предложи споразумение за безвъзмездни средства без предварително финансиране;
- да предложи споразумение за безвъзмездни средства с предварително финансиране, изплащано на части;
- да предложи споразумение за безвъзмездни средства с предварително финансиране, за което се предоставя банкова гаранция<sup>17</sup>;
- да отхвърли заявлението.

Проверката на финансовия капацитет не се отнася до публични органи или международни организации.

#### 6.3.2 Оперативен капацитет<sup>18</sup>

Заявителите трябва да притежават необходимата професионална компетентност и квалификация за извършване на проекта или работната програма. Заявителите трябва да представят клетвена декларация или следните оправдателни документи:

- отчетите за дейността на организацията (ако е приложимо);
- кратко обяснение за това кои от наличните професионални компетенции/ресурси ще бъдат използвани за осъществяването на проекта **и/или** автобиографиите на основните лица, които отговарят за управлението и изпълнението на дейността;
- изчерпателен списък с осъществените предходни проекти и дейности, свързани с областта на политиката, за която се отнася поканата, или с дейностите, които ще се извършват;
- инвентарен опис на материалните или икономическите ресурси, които се използват по проекта.

#### 6.4 Критерии за отпускане на безвъзмездни средства

Ще бъдат оценявани единствено предложения, които отговарят на горепосочените критерии за подбор. Целта на критериите за отпускане на безвъзмездни средства е да се гарантира, че ще бъдат избрани проекти, които се характеризират с високо качество, и че те отговарят в максимална степен на целите и приоритетите на настоящата покана по икономически ефективен начин. Трябва да се обърне внимание на това да се търсят полезни взаимодействия с други инструменти и програми на ЕС и да се избягват препокриването и дублирането с вече започнали дейности. Всички проекти ще бъдат оценени в зависимост от следните критерии:

---

<sup>17</sup> Чл. 134 от ФР, чл. 206 от правилата за прилагане.

<sup>18</sup> Член 131, параграф 3 и член 132, параграф 1 от Финансовия регламент, член 202 от правилата за прилагане.

- 1) **Съответствие спрямо целите и предмета на поканата (до 40 точки)**
  - а) Степента, до която предложението съответства на целите на поканата, както и на предложените области, приоритети и предпочитания (до 35 точки)
  - б) Степента, до която предложението съответства на изискването за европейска добавена стойност, посочено в раздел 2.1 (до 5 точки)
- 2) **Качество на проекта откъм разработка, представяне, организация и изпълнение (до 20 точки)**
  - а) Подходящи ли са за постигане на желания резултат от проекта неговата методика (подход, детайлизиране и специфичност на дейностите в предложението, качество на лекторите, системи за мониторинг, маркетингови стратегии и пр.) и графикът му? (до 10 точки)
  - б) Разработени ли са дейностите в предложението по подходящ начин с оглед на очакваната аудитория? (до 10 точки)
- 3) **Географски обхват на проекта, очаквани резултати, разпространение и устойчивост (до 15 точки).**
  - а) Какво е географското въздействие — от гледна точка на очакваните резултати — на проекта и какво е разнообразието от обхванати националности, що се отнася до участници, целева група и/или партньорство? (до 10 точки)
  - б) Постижими и подходящи ли са очакваните резултати и вероятно ли е въздействието от тях да бъде устойчиво? (5 точки)
- 4) **Ефективност на разходите (до 25 точки)**
  - а) Разумен ли е предварителният бюджет, като се имат предвид очакваните резултати и по отношение на разхода на ден за всеки обучен съдия? (до 10 точки)
  - б) Разходите, които са предвидени във всеки раздел от проекта, представляват ли добро съотношение между качество и цена, както и разумно съотношение между таксите на лекторите и общите разходи за проекта (по-специално с оглед на покриването на разходите, предвидени за участниците)? (до 15 точки)

За да бъде избран за финансиране, проектът трябва да получи най-малко 50 % от точките, предоставяни по критерии 1, 2 и 4, и най-малко 60 от общо 100 точки.

По време на процедурата на оценяване Комисията може да поиска допълнителни документи/разяснения и евентуално налагащи се технически и финансови корекции. След приключването на процедурата на оценяване, включително и след приемането на решението на Комисията за отпускане, последната ще информира всички заявители за взетото окончателно решение и за следващите стъпки, както и за процедурите за изготвяне на споразуменията за безвъзмездни средства.

## 7. Финансови разпоредби<sup>19</sup>

- 7.1 При изпълнение на проектите бенефициерите следва да съблюдават Финансовия регламент (и по-конкретно дял VI от първа част) и правилата за прилагането му от 2012 г., както са изменени<sup>20</sup>.
- 7.2 Безвъзмездните средства, предоставени по линия на програмата, не трябва да покриват целия размер на разходите по дейността; Приносът на ЕС е ограничен до максимум 80 % и в изключителни и надлежно обосновани случаи до максимум 90 % от общите допустими разходи на действието, по-специално за: образувания на европейско, национално или регионално равнище, създадени специално с цел обучение на национални съдии, европейски, национални и регионални асоциации на съдии по право в областта на конкуренцията, Заявители от държави — членки на ЕС, които получават финансова помощ или са под наблюдение (Кипър, Гърция, Унгария, Ирландия, Латвия, Португалия, Румъния и Испания).
- Следователно най-малко 20 % и при специални случаи 10 % от общия размер на допустимите разходи трябва да бъдат осигурени от заявителя, от партньорите или от друг източник на финансиране.
- 7.3 Некумулативно отпускане: Съфинансирането на проект по настоящата програма не може да се съчетае с други средства за съфинансиране по друга програма, финансирана от бюджета на Европейския съюз.
- 7.4 Проектът трябва да не е приключил или започнал преди датата на представяне на заявлението за безвъзмездни средства.
- 7.5 Вноските в натура не могат да бъдат включени в бюджета на проекта като разход и не се приемат за съфинансиране, освен ако не попадат в категорията, въведена със съображение 7 от Регламент 1382/2013<sup>21</sup>.
- 7.6 Правилата относно допустимите разходи са описани в общите условия в проекта на споразумение за безвъзмездни средства, приложен към настоящата покана за представяне на предложения.
- 7.7 За дейности, които могат да се извършват както от публични, така и от частни органи и образувания, неподлежащият на приспадане ДДС, заплатен от публични органи и образувания, отговаря на условията за допустимост, дотолкова доколкото е платен за изпълнението на дейности като обучение или повишаване на осведомеността, които не могат да се считат за упражняване на публична власт.

---

<sup>19</sup> В проекта на споразумение за безвъзмездни средства на нашия уебсайт можете да намерите още разпоредби [http://ec.europa.eu/competition/calls/proposals\\_open.html](http://ec.europa.eu/competition/calls/proposals_open.html).

<sup>20</sup> Вж. бележка под линия 14.

<sup>21</sup> „Съюзът следва да улеснява учебните дейности, свързани с прилагането на правото на Съюза, като признава заплатите на участващите магистрати и съдебни служители, заплащани от органи на държавите членки, за допустими разходи или реално съфинансиране, в съответствие с Регламент (ЕС, Евратом) № 1/2012 на Европейския парламент и на Съвета („Финансовия регламент“).

- 7.8 Заявителят трябва да представи балансиран прогнозен бюджет в евро, в който са представени източниците на съфинансиране освен бюджета на ЕС.
- 7.9 Разходите за настаняване и разноските за храна и напитки се възстановяват въз основа на единични разходи, чийто размер се определя на база сумите за настаняване и за дневни разходи по време на командировки на служителите на Европейската комисия<sup>22</sup>. За семинари с продължителност половин ден ще се използва ставка с размер 50 % от дневната ставка.
- 7.10 Бенефициерът (или събенефициерите, ако има няколко бенефициери) е водещата фигура, на която ще бъдат изплатени безвъзмездните средства. Всички допустими разходи, за да бъдат определени като такива, трябва да бъдат направени от бенефициера. Бенефициерът трябва да направи поръчка за услугите или стоките и съответните фактури трябва да бъдат издадени на негово име. Ако услугите или стоките са поръчани и платени от други партньори, тогава те се разглеждат като вноски в натура и следователно не могат да бъдат включени като допустими разходи.
- 7.11 Проектите не могат да имат за цел или да водят до постигането на печалба. Печалбата се определя като всяка сума, с която общият размер на действителните приходи от проекта надвишава общия размер на действително извършените разходи. При установяване на печалба окончателният размер на безвъзмездните средства ще бъде намален с равностойна на печалбата сума.
- 7.12 Комисията може да отпусне безвъзмездни средства в размер, който е по-малък от поисканата сума. Ако отпуснатата от Комисията сума е по-малка от размера на финансовата помощ, за която е кандидатствал заявителят, то последният трябва да намери необходимите допълнителни средства или да намали общия размер на проектните разходи, за да осигури жизнеспособността на проекта, без да се засягат неговите цели или съдържание. В други случаи може да се вземе решение за отпускане на помощ само за част от дейността в предложението. Комисията няма да отпуска двойно финансиране за един и същ проект.
- 7.13 Отпуснатата от Комисията сума ще бъде пропорционална на общия размер на прогнозните разходи по проекта и ще бъде намалена пропорционално в случаите, когато общият размер на действително направените разходи е по-малък от общия размер на прогнозните разходи.
- 7.14 Отпуснатите безвъзмездни средства са предмет на писмено споразумение, което включва и реда и условията за възстановяване на определена част от действително направените допустими разходи. В зависимост от конкретния случай и ако е уместно, ще се използва споразумение за безвъзмездни средства за дейност с един бенефициер или с няколко бенефициери. Става въпрос за стандартно споразумение, чиито условия не могат да се променят или преговарят.
- 7.15 Условия на плащане: по принцип Комисията изплаща безвъзмездните средства на две части — изплащане на предварително финансиране (в размер до **50 %** от общата сума на безвъзмездните средства) при подписване на споразумението за безвъзмездни средства и

---

<sup>22</sup> Информация, публикувана с тази покана.

при поискване от страна на бенефициера; и изплащане на остатъка, след като Комисията получи и одобри окончателния доклад и окончателния финансов отчет за проекта.

## 8. Подаване на заявления

- 8.1 Заявленията трябва да бъдат подадени, като се използва стандартният формуляр за кандидатстване и се добавят необходимите приложения, изброени в част F от него.
- 8.2 Заявлението трябва да бъде подписано от лицето, упълномощено да сключва правно обвързващи споразумения от името на бенефициера.
- 8.3 Формулярите могат да се изтеглят от следния уебсайт:  
[http://ec.europa.eu/competition/calls/proposals\\_open.html](http://ec.europa.eu/competition/calls/proposals_open.html).

Справки (хелпдеск): въпросите във връзка с поканата за представяне на предложения могат да се изпращат по електронна поща на адрес COMP- TRAINING- JUDGES@ec.europa.eu.

- 8.4 Заявленията трябва да съдържат пълния набор от документи (**включително всички документи, посочени в приложението „Check list for applicants“**), да носят подпис и дата и да бъдат подадени в два екземпляра (един оригинал с подпис и едно копие в електронен формат) **не по-късно от 31 март 2017 г. по пощата или с експресна куриерска услуга** (датата се удостоверява с пощенското клеймо или с обратната разписка от експресната куриерска услуга):

на следния адрес, ако се изпращат по пощата:

European Commission  
Directorate General for Competition – Unit A.4  
**HT.4798 - TRAINING OF JUDGES CFP 2016**  
MADO 20/043  
1049 Brussels  
Belgium

на следния адрес, ако се подават лично или чрез експресна куриерска услуга:

European Commission  
Directorate General for Competition – Unit A.4  
**HT.4798 - TRAINING OF JUDGES CFP 2016**  
Avenue du Bourget, 1  
1140 Evere  
Belgium

Моля, ясно отбележете следното: **„CALL FOR PROPOSALS – NOT TO BE OPENED BY THE REGISTRY“** на плика.

- 8.5 Заявленията могат да бъдат подадени на един от официалните езици на Европейския съюз, но за предпочитане на английски език, като се използва формулярът за



кандидатстване. Ако заявленията са подадени на друг език, трябва да се прибави резюме на английски език.

- 8.6 Заявителите ще бъдат уведомени за резултатите от оценяването на проектите си при първа възможност. При все това заявителите трябва да знаят, че цялата процедура по отпускане на безвъзмездни средства може да отнеме **до 9 месеца** от крайната дата за представяне на предложения.

## 9. Първоначална среща

В бюджета на предложението трябва да се включат разноски за пътуване до и от Брюксел и за една нощувка (ако се налага) за един или двама представители на координиращата организация (в т.ч. най-малкото за координатора на проекта, но в идеалния случай и за финансовия координатор, освен ако не става въпрос за едно и също лице). Тези разходи са свързани с участието на одобрените заявители в еднократната първоначална среща, посветена на управлението на проекта, административните аспекти и изискванията за представяне на доклади и отчети.

## 10. Срок за изпълнение на проекта и други аспекти

- 10.1 Максималната продължителност на проектите може да бъде 24 месеца.
- 10.2 Проектът на споразумението за безвъзмездни средства ще придобие задължителна юридическа сила единствено след приподписване от страна на Комисията.
- 10.3 След приключването на проекта и в срок, който ще бъде определен в споразумението за безвъзмездни средства, бенефициерите трябва да изпратят на Комисията на горепосочения адрес **окончателен доклад** за проекта, който се състои от **окончателен технически доклад и финансов отчет**, придружени от **заявката за плащане на остатъка от средствата**. В окончателния доклад трябва да се опишат евентуалните трудности при изпълнението на проекта, оценката, дадена от участниците (напр. чрез анкети за обратна връзка), постигнатите резултати, разпространението на тези резултати и изводите, които могат да се направят.
- 10.4 Бенефициерите могат да бъдат помолени да предоставят на Комисията резултатите във вид, в който могат да се използват, който е подходящ за разпространяването им и не е защитен с авторски права, например под формата на наръчници, публикации, софтуер и уебсайтове.

## 11. Публичност

### 11.1 *От страна на Европейската комисия:*

Всички безвъзмездни средства, отпуснати през финансовата година, трябва да се публикуват на интернет сайта на институциите на ЕС през първото полугодие на годината, която следва приключването на бюджетната година, през която са били предоставени. Тази информация може също да се публикува по други подходящи начини, включително в Официален вестник на ЕС. Комисията ще публикува следната информация:

- име и адрес на бенефициера;
- предназначение на безвъзмездните средства и крайна оценка;
- предоставена сума.

При мотивирано и надлежно обосновано искане, подадено от бенефициера<sup>23</sup> към момента на подаване на заявлението, публикуването се отменя, ако оповестяването на тази информация може да застраши правата и свободите на засегнатите лица, защитени с Хартата на основните права на Европейския съюз, или да навреди на търговските интереси на бенефициерите.

## 11.2 *От страна на бенефициерите:*

Бенефициерите трябва ясно да посочват участието на Европейския съюз във всички публикации или във връзка с дейностите, за които се използват безвъзмездните средства. В това отношение те са длъжни да показват на преден план името и логото на Европейската комисия във всички свои публикации, плакати, програми и други продукти, реализирани в рамките на съфинансирания проект.

За тази цел трябва да използват текста, логото и забележката за отказ от отговорност, които се намират на адрес [https://europa.eu/european-union/about-eu/symbols/flag\\_bg](https://europa.eu/european-union/about-eu/symbols/flag_bg).

Ако това изискване не бъде изпълнено изцяло, сумата на безвъзмездните средства за бенефициера може да бъде намалена в съответствие с разпоредбите на споразумението за безвъзмездни средства или решението за отпускане на безвъзмездни средства. Освен това бенефициерът следва да изпрати на всички участници в проекта формуляр за оценка, чиито резултати трябва да бъдат съобщени на генерална дирекция „Конкуренция“ на Европейската комисия.

## 12. Защита на данните

Всички лични данни, които ще бъдат включени в подадените заявления, ще се обработват от Комисията съгласно Регламент № 45/2001 и в съответствие с процедурата, посочена в съответните уведомления, представени на длъжностно лице за защита на данните на Комисията. Декларация за поверителност уведомява в това отношение всички субекти, чиито данни трябва да се обработят в контекста на оценката на предложението и за целите на изготвянето, изпълнението и последващите действия, произтичащи от споразумението за отпускане на безвъзмездни средства.

Кандидатите се приканват да проверяват страницата [Правна забележка](http://ec.europa.eu/research/participants/portal/desktop/en/support/legal_notices.html) ([http://ec.europa.eu/research/participants/portal/desktop/en/support/legal\\_notices.html](http://ec.europa.eu/research/participants/portal/desktop/en/support/legal_notices.html)) на редовни интервали, за да бъдат надлежно информирани за евентуално настъпилите актуализации преди крайния срок за подаване на предложения.

<sup>23</sup> Член 35 и член 128, параграф 3 от Финансовия регламент, членове 21 и 191 от правилата за прилагане.